

### What will your Pre-Sentence Report state?

**T**he pre-sentence report is arguably the most important document put in the hands of a sentencing justice. The report collates all the positive and negative aspects of the accused's background. But further, the report often gives an important glimpse into how the accused perceives what is happening in the court process and whether the accused is remorseful.

It is because of these themes that you will hear lawyers caution their clients about the importance of helping out with the report and doing everything asked of them. In essence, they are told to be on their best behaviour and put their very best foot forward!

But some accused simply can't get past themselves. I once had a client who was charged with stealing a significant number of automobiles. When he was to be sentenced, I asked the justice to adjourn the sentencing and order a pre-sentence report. The accused's matter was adjourned to a later date for the report to be generated. The accused left the courthouse, walked through an adjoining parking lot and his criminal instincts got the better of him - he stole a car. The car belonged to the person who was to prepare his pre-sentence report!

How would you draft that report if you were the owner of the car? Would it be a document of law or grace? After all, you are now personally offended by

### Que lira-t-on sur votre rapport présentenciel?

**L**e rapport présentenciel est le document le plus important à être remis entre les mains du juge qui prononcera la peine. Ce rapport recueille tous les aspects positifs et négatifs des antécédents de l'accusé. De plus, il donne souvent un bon aperçu de la façon dont l'accusé perçoit le processus judiciaire et permet de voir s'il ressent de la culpabilité.

Voilà pourquoi vous entendrez les avocats conseiller à leurs clients de collaborer avec ceux qui rédigent ce document et de faire tout ce qui leur est demandé. Bref, on leur demande de bien se conduire, de soigner leur façon de se comporter.

Cependant, certains accusés n'arrivent pas à changer. Un de mes clients avait été accusé d'avoir volé plusieurs voitures. Alors qu'il devait être condamné, j'ai demandé au juge de suspendre l'audience et de demander la rédaction d'un rapport présentenciel. On ajourna à une date ultérieure en attendant la rédaction du rapport. L'accusé sortit du Palais de justice, traversa un terrain de stationnement et - c'est alors que ses instincts criminels eurent le dessus - cambriola une voiture. Cette auto appartenait à la personne responsable de préparer son rapport présentenciel...

Comment rédigeriez-vous ce rapport si la voiture vous appartenait? Ce document préconiserait-il la mise en pratique de la loi ou de la grâce? Dans ces circonstances,

# LAW & GRACE

By LOWELL HUNKING translation by Marie Jalbert

the accused's conduct. His crime is not theoretical, it is personally against you! Would anyone be surprised if the pre-sentence report were negative and salted with phrases like, "this accused should have consequences for his actions"? Wouldn't you want the law to engage at its fullest?

Have you ever considered that someday God is going to look through your life's pre-sentence report? And each time you breach His best desires for your life, it is as if you are personally offending Him and inviting a negative pre-sentence report. But God knows you better than you know yourself. He knows you can't get a favourable pre-sentence report on your own efforts; so, He invites Christ to author the report of your life! God knows that Christ simply cannot give a negative pre-

la conduite de l'accusé vous aurait personnellement porté préjudice; son crime ne serait plus théorique, il vous attaquerait personnellement. Devrions-nous être surpris si le rapport présentenciel était négatif et parsemé de phrases recommandant que l'accusé assume les conséquences de ses actes? Ne voudriez-vous pas le voir sévèrement puni?

Vous êtes-vous déjà arrêté à penser qu'un jour, Dieu lira votre rapport présentenciel? Chaque fois que vous faites fi de sa volonté parfaite pour votre vie, c'est comme si vous l'offensiez personnellement et que vous cherchiez à recevoir un rapport présentenciel défavorable. Mais Dieu vous connaît mieux que vous vous connaissez vous-même. Il sait que vous n'arriverez jamais à obtenir un rapport présentenciel favorable par vos efforts personnels, donc il invite Christ à être l'auteur du rapport de votre

(Continued on page 21)

(Continued on page 21)

(Continued from page 20)

sentence report about one of His co-heirs.

In the Courthouse, busy lawyers will often bypass the thick portions of the pre-sentence report and flip to the very last page, the most important page of the document - the author's recommendations. When God flips to the last page of your pre-sentence report, He will see that Christ has recommended an acquittal. An acquittal? But the accused has already been convicted! How can he now be acquitted at the sentencing stage? Here is how; across the recommendation portion of the report will be written these words: "***This accused has sinned and fallen short of the glory of God but, he is freely justified by the grace of God through the redemption that comes from life in Jesus Christ.*** Signed: **JESUS CHRIST.**"

Imagine, all errors of omission - omitted!

Imagine, all errors of commission - forgiven!

Imagine, all the deepest, darkest things of your life - absent from the pre-sentence report!

As John the beloved stated, "For whom the Son has set free, he is free indeed".

Is your pre-sentence report going to be favourable? Why question this? Why so downcast dear friend? The favourable report has already been written in heaven! ☐

(Continued from page 20)

Dieu sait que Christ ne saurait rédiger un rapport présentenciel négatif au sujet de l'un de ses cohéritiers.

Au Palais de justice, les avocats pressés éviteront souvent de lire les portions volumineuses du rapport présentenciel et sauteront à la dernière page, la page la plus importante de tout le document, celle des recommandations de l'auteur. Lorsque Dieu sautera à la dernière page de votre rapport présentenciel, il verra que Christ recommande l'acquiescement. Acquiescement? Mais l'accusé a déjà été reconnu coupable! Comment pourrait-il être acquitté à l'étape de l'élaboration de la sentence? Eh bien, voilà. On pourra lire ces paroles écrites en travers de la page des recommandations : ***Cet accusé a péché et est privé de la gloire de Dieu, mais il est gratuitement justifié par la grâce de Dieu, par la rédemption qui est en Jésus-Christ. Et ce sera signé : JÉSUS-CHRIST.***

Pensez-y : toutes vos erreurs d'omission : omises;

Pensez-y : toutes vos erreurs de perpétration : pardonnées;

Pensez-y : les épisodes les plus noirs, les plus sombres de votre vie ne paraîtront pas sur votre rapport présentenciel.

Le bien-aimé apôtre Jean pouvait dire : *Si donc le Fils vous affranchit, vous serez réellement libres.*

Votre rapport présentenciel sera-t-il favorable? Pourquoi en douter? Pourquoi être si découragé, cher ami? Le rapport favorable a déjà été rédigé au ciel. ☐